

# BIZTONSÁGI ADATLAP

Készült a 453/2010 EU rendelettel módosított 1907/2006/EK (REACH) rendelet alapján

		
<b>D-Balsam kímélő mosószer</b>		verzió: 1
		1. oldal/ összesen 6 oldal
Kiállítás dátuma: 2016.03.01		

## 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

### 1.1. Termékazonosító:

A termék kereskedelmi neve:

**D-Balsam kímélő mosószer**

Szinonimák:

nincs

### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása illetve ellenjavallt felhasználása:

**A keverék ajánlott felhasználása:** Kifejezetten gyapjú és kényes anyagok kímélő mosásához kifejlesztett mosószer, mely aktív anyag tartalmának köszönhetően már 30 °C-on is nagy hatékonysággal távolítja el a szennyeződések.

**Ellenjavallt felhasználás:** Nem ismert.

### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai:

A gyártó, forgalmazó cég neve:

**Delta Clean Kft**

Cím:

H-6800 Hódmezővásárhely, Makói út 7717/16.

Telefon:

+36-62/ 533-686

Telefax:

+36-62/ 533-687

Biztonsági adatlapért felelős:

[info@deltaclean.hu](mailto:info@deltaclean.hu)

Honlap:

[www.deltaclean.hu](http://www.deltaclean.hu)

### 1.4. Sürgősségi telefonszám:

Cím:

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSz)

Telefon:

1096 Budapest Nagyvárad tér 2.

06-80-20-11-99 (éjjel-nappal)

+36-1-476-64-64 (éjjel-nappal)

## 2. SZAKASZ: Veszélyesség szerinti besorolás

### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása:

Osztályozás az 1272/2008 EK rendelet szerint: veszélyes keverék


H319 Súlyos szemirritációt okoz

H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki

A felsorolt rövidítések és H mondatok: lásd 16. pont.

**A legfontosabb kedvezőtlen fiziko-kémiai, az emberi egészséget és a környezetet érintő hatások:** A termék súlyos szemkárosodást okoz és lenyelve ártalmas.

### 2.2. Címkézési elemek:

		
<b>Veszélyt jelző piktogram:</b>		<b>GHS07</b>
<b>figyelmeztetés:</b>		<b>Figyelem</b>
<b>figyelmeztető mondatok:</b>	H319	Súlyos szemirritációt okoz
	H 317	Allergiás bőrreakciót válthat ki
<b>óvintézkedésre vonatkozó mondatok:</b>	P102	Gyermekektől elzárva tartandó
<b>elhárító intézkedés:</b>		
	P305+P351+P338	SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása

### Egyéb címkézési elemek:

Összetevők 648/2004 EK szerint: anionos felületaktív anyagok 9-12 %, nemionos felületaktív anyag < 3%, Parfum, konzerválószer < 0,06%, C.I. 45170 EUH208 - 5-Chloro-2-methyl-2H-isothiazol-3-one and 2-Methyl-2H-isothiazol-3-one (3:1)-t, Linalool,, Hexyl Cinnamal, Citronellol-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

Készült a 453/2010 EU rendelettel módosított 1907/2006/EK (REACH) rendelet alapján

		
<b>D-Balsam kímélő mosószer</b>		verzió: 1
Kiállítás dátuma: 2016.03.01		2. oldal/ összesen 6 oldal

**2.3. Egyéb veszélyek:** Rendeltetészerű használat esetén nincs.

### 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok\*\*

#### 3.1. Anyagok

Nem releváns, nem anyag.

#### 3.2. Keverékek

##### 3.2.1. Anyagok a keverékben:

Megnevezés	Konc.	CAS szám/ EINECS	67/548 EKG EU jel/R	1272/2008/EK rend. CLP szerint		
				Veszély		H mondat
				piktogram	kategória	
Anionos tenzid	9-12 %	25155-30-0 246-680-4	Xi 36/37/38	GHS07	Eye Irrit. 2 STOT SE 3 Skin Irrit. 2	H319 H335 H315
Nemionos tenzid	<3 %	120944-68-5	Xi 22, 41	GHS06 GHS07	Acute Tox. 4 Eye Dam. 1.	H302 H318
Konzerválószer*	<0,06 %	55965-84-9 611-341-5	T, C, Xi, 23/24/25, 34, 43,	GHS06 GHS07 GHS09	Acut Tox.3. Acut Tox.3. Acut Tox.3. SkinCorr1B Aqu. Acute Aqu. Chron Skin Sens.1	H301, H311, H331, H314, H400 H410 H317

Konzerválószer - 5-Chloro-2-methyl-2H-isothiazol-3-one and 2-Methyl-2H-isothiazol-3-one (3:1)-t, illatot - Linalool,, Hexyl Cinnamal, Citronellol-t tartalmaz

Az R és H mondatok szövegét lásd a 16. pont alatt

\*Egyedi koncentrációs határértékkel rendelkező anyag

Skin Irrit.2; H 315: 0,06% <C<0,6%

Eye Irrit.2; H319: 0,06% <C<0,6%

Skin Sens.1; H317: C >0,0015%

### 4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtási intézkedések\*\*

#### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

**Általános információk:** Baleset vagy rosszullét esetén forduljunk orvoshoz, ha lehetséges a keverék címkéjét vagy biztonsági adatlapját mutassuk meg. Szoros ruhadarabjait (nyakkendő, öv) lazítsuk meg.

**Belégzés:** Nem értelmezhető.

**Bőrrel való érintkezés:** Az érintett testrészeket bő vízzel alaposan le kell mosni.

**Szembe kerülés esetén:** A kontaktlencsét távolítsuk el, ha könnyen lehetséges. A szemet 10 percig bő vízzel kell öblíteni a szemhéjszélek széthúzása közben, és a szemgolyó egyidejű mozgatásával. Szemirritáció esetén orvoshoz kell fordulni.

**Lenyelés:** A sérült szájüregét bő vízzel mossuk ki. Hánytatni tilos. Szükség esetén forduljunk orvoshoz.

#### 4.2. A legfontosabb- akut és késleltetett- tünetek és hatások:

nincs adat

#### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése: túl nem ismertek.

### 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések\*\*

#### 5.1. Oltóanyag

Nem tűzveszélyes termék. A környezetben lévő éghető anyagok figyelembevételével bármilyen oltóanyag (Szén-dioxid (CO<sub>2</sub>), tűzoltópor, tűzoltóhab, vízpermet)

**Az alkalmatlan oltóanyag:** Nem ismert.

#### 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek: Nem ismeretes

#### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat: Az égő anyagoknak megfelelően. Egyéni védőeszköz.

**Egyéb:** Az oltásnál használt oltóanyag csatornába, felszíni és talajvízbe való bekerülését, ha lehetséges, akadályozzuk meg.

### 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál\*\*

#### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és veszélyhelyzeti eljárások

Kerüljük a termék szembe kerülését.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

Készült a 453/2010 EU rendelettel módosított 1907/2006/EK (REACH) rendelet alapján

		
<b>D-Balsam kímélő mosószer</b>		verzió: 1
		3. oldal/ összesen 6 oldal
Kiállítás dátuma: 2016.03.01		

- 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések:** Kerüljük el a talajvízbe és folyóvízbe, a talajba vagy a környezetbe kerülést. Nagy mennyiségű tömény termék csatornába élő-, felszíni-, talaj-, és szennyvízbe, talajba jutása esetén értesíteni kell a helyi szabályozás szerinti hatóságot (pl.: katasztrófavédelmi szerveket, környezetvédelmi és vízügyi hatóságot).
- 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:** Kis mennyiségű kiömlött keveréket bő vízzel fel kell mosni. Nagy mennyiség esetén a kifolyt a kifolyt keveréket nedvszívó anyaggal kell felitatni, majd az összegyűjtött hulladékot szakszerű eltávolításig/ártalmatlanításig megfelelő, címkével ellátott, zárható hulladékgyűjtő tartályba helyezve kell tárolni. A maradékot felmosni. Csúszásveszély!
- 6.4. Hivatkozás más szakaszokra:** Lásd 8. és 13. pont.
- 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás\*\***
- 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:** Tartsuk be a biztonsági előírásokat. A szemmel való érintkezést el kell kerülni. Használatot követően a kezét és az arcot alaposan meg kell mosni. Használat közben az evés, ivás és a dohányzás tilos. A kiömlött tömény termék a padozat síkosságát okozhatja. Nincs különleges utasítás.
- 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**  
**Tárolás:** Eredeti felcímkézett csomagolásban, lezárva, jól szellőző, száraz, hűvös, fagymentes helyen, élelmiszertől, italtól, takarmánytól távol, gyermekektől elzárva kell tárolni.
- 7.3. Meghatározott végfelhasználás:** Mosó- és tisztítószer kizárólag professzionális felhasználók részére. Fontos információk és útmutatások a biztonsági adatlapban vagy a címkén találhatóak. Honlap: [www.deltaclean.hu](http://www.deltaclean.hu)
- 8. SZAKASZ: Expozíció ellenőrzése/egyéni védelem\*\***
- 8.1. Ellenőrzési paraméterek**  
A keverék a munkahelyi légtérben megengedhető határértékkel a 25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelete szerint nem szabályozott.
- 8.2. Az expozíció ellenőrzése**  
Nincs különösebb előírás
- 8.2.1. Egyéni óvintézkedések, például egyéni védőeszközök**
- a) Szem-/ arcvédelem:** Rendeltetésszerű használat során nem szükséges. Ha szembe jut, bő vízzel ki kell mosni, és szemirritáció esetén orvoshoz kell fordulni.
- b) Bőrvédelem:** Tartsuk be a normál higiéniai előírásokat. Munkavégzés után és étkezés előtt mossunk kezet, bőrvédő krém használata ajánlott. A beszennyeződött ruházat csak alapos tisztítás után használható újra. A testre került szert le kell mosni.
- c) Légutak védelme:** Rendeltetésszerű használat során nem szükséges.
- d) Hőveszély:** A megadott tárolási feltételeket betartva hőveszéllyel nem kell számolni a termék használata során.
- 8.2.2. Környezeti expozíció-ellenőrzések:** Tartsuk be a kezelésre, tárolásra vonatkozó utasításokat, különösen azokat a megelőző intézkedéseket, amelyek megakadályozzák a termék vízfolyásokba, talajba és a csatornahálózatba való kiömlését.
- 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok\*\***
- 9.1. Alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ**
- |  |  |
|--|--|
| Külső (20 °C):   | Folyadék                               |
| Szín:  | rózsaszínű géles folyadék              |
| Szag:  | rózsza                                 |
| Szag küszöbérték:  | nincs adat                             |
| pH (20 °C):  | enyhén savas 5,5-6                     |
| Olvadáspont, °C:   | Nem meghatározott                      |
| Fagyáspont, °C:  | Nem meghatározott                      |
| Kezdeti forráspont és forrásponttartomány:               | Nem meghatározott                      |
| Lobbanáspont:  | Nem meghatározott                      |
| Párolgási sebesség:                                      | Nem meghatározott                      |
| Tűzveszélyesség (szilárd, gázhalmazállapot):             | Nem tűzveszélyes                       |
| Felső/ alsó gyulladási határ vagy robbanási tartományok: | Nem robbanékony                        |
| Gőznyomás (20 °C), mbar:                                 | Nem meghatározott                      |
| Gőzsűrűség:  | Nem meghatározott                      |
| Relatív sűrűség (vízre vonatkoztatva, 20 °C):            | kb. 1                                  |
| Oldékonyság (vízben):                                    | vízben jól oldódik                     |
| Megoszlási hányados n-oktanol/víz:                       | Nem meghatározott                      |
| Öngyulladási hőmérséklet:                                | nem éghető                             |
| Bomlási hőmérséklet:                                     | Nem meghatározott                      |
| Viszkózitás, mPas:                                       | Nem meghatározott                      |
| Robbanásveszélyes tulajdonságok:                         | Nem robbanékony                        |
| Oxidáló tulajdonság:                                     | Oxidáló tulajdonsággal nem rendelkezik |

# BIZTONSÁGI ADATLAP

Készült a 453/2010 EU rendelettel módosított 1907/2006/EK (REACH) rendelet alapján

		
<b>D-Balsam kímélő mosószer</b>		verzió: 1
Kiállítás dátuma: 2016.03.01		4. oldal/ összesen 6 oldal

**9.2 Egyéb információk:** Nem meghatározott

**10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség\*\***

- 10.1. Reakciókészség:** Rendeltetésszerű kezelés esetén veszélyes reakció nem várható.  
**10.2. Kémiai stabilitás:** Normál körülmények között stabil betartva a kezelésre és a tárolásra megadott előírásokat nem bomlik.  
**10.3. Veszélyes reakciók lehetősége:** Rendeltetésszerű kezelés esetén veszélyes reakció nem várható.  
**10.4. Kerülendő körülmények:** Óvni kell a magas hőmérséklettől, közvetlen napsütéstől, sugárzó hőtől, hőforrástól.  
**10.5. Nem összeférhető anyagok:** Nem ismert  
**10.6. Veszélyes bomlástermékek:** Normál tárolási és felhasználási körülmények között veszélyes bomlástermékek nem keletkezhetnek.

**11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok\*\***

**11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ:** Nem áll rendelkezésre a termékről.

<b>a) akut toxicitás:</b>	nem ismert
<b>b) bőrkorrózió/bőrirritáció:</b>	nem várható
<b>c) súlyos szemkárosodás/szemirritáció:</b>	irritatív
<b>d) rákkeltő hatás:</b>	A termék nem rákkeltő. Az osztályozási kritériumok és a rendelkezésre álló adatok alapján nem teljesül.
<b>e) egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):</b>	A termék nem mutat egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitást. Az osztályozási kritériumok és a rendelkezésre álló adatok alapján nem teljesül.
<b>f) mutagenitás</b>	Az osztályozási kritériumok és a rendelkezésre álló adatok alapján nem teljesül.
<b>g) egyéb</b>	Az osztályozási kritériumok és a rendelkezésre álló adatok alapján nem teljesül.

**12. SZAKASZ: Ökológiai információk**

- 12.1. Toxicitás:** A keverékre nem megállapított.  
**12.2. Perzisztencia és lebonthatóság:** A felületaktív anyagok biológiai bonthatósága megfelel a 648/2004 EK rendeletnek, legalább 90 %-ban lebomlik.  
**12.3. Bioakkumulációs képesség:** A termékre nem megállapított.  
**12.4. A talajban való mobilitás:** A termékre nem megállapított.  
**12.5. A PBT és a vPvB- értékelés eredményei:** A termékre nem megállapított.  
**12.6. Egyéb káros hatások:** Nem figyeltek meg. Élővízbe, talajba juttatni tilos.

**13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok**

- 13.1. Hulladékkezelési módszerek:**  
Csomagolóanyagát kiürítve, kimosva a háztartási szeméttel együtt lehet gyűjteni.  
**13.2. Hulladék kulcs:** EWC kód 20-01-29 Veszélyes anyagokat tartalmazó mosószerek  
**13.3. Veszélyes hulladék:** A szállító jelenlegi ismeretei szerint a termék a 91/689/EK irányelv szerint nem számít veszélyes hulladéknak.

**14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk**

- A termék nincs veszélyes áruként osztályozva a veszélyes áruk szállítására vonatkozó előírások alapján.  
**14.1. UN-szám:** nincs  
**14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:** Nem szükséges  
**14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok):** Nincs  
**14.4. Csomagolási csoport:** Nincs  
**14.5. Környezeti veszélyek:** Nincs  
**14.6. A felhasznált érintő különleges óvintézkedések:** Nem ismert.  
**14.7. A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás:** Nem szükséges  
**14.8. Egyéb információk:** Nem szükséges

**15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk**

- 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

# BIZTONSÁGI ADATLAP

Készült a 453/2010 EU rendelettel módosított 1907/2006/EK (REACH) rendelet alapján

		
<b>D-Balsam kímélő mosószer</b>		verzió: 1
		5.oldal/ összesen 6 oldal
Kiállítás dátuma: 2016.03.01		

Alkalmazási javaslat, tárolásra és elsősegélynyújtásra vonatkozó információ a termék címkéjén található.

**SEVESO kategória:** A termék a 219/2011 (X. 20) Korm. rendelet alapján SEVESO kategóriába nem besorolt.

## Érvényes jogszabályok:

2012. évi I. Törvény	72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet
1993. évi XCIII. Törvény	54/2014 (XII. 5.) BM rendelet
1995. évi LIII. Törvény	44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet
2000. évi XXV. Törvény	25/2000 (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet
2012. évi CLXXXV. Törvény	1907/2006 EK rendelet
220/2004. (VII. 21.) Kormányrendelet	648/2004 EK rendelet
98/2001. (VI. 15.) Kormányrendelet	219/2011 (X. 20) Korm. rendelet
28/2004. (XII. 25.) KvVM rendelet	1272/2008 EK rendelet

**15.2. Kémiai biztonsági értékelés:** A termékre kémiai biztonsági értékelést nem végeztek.

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

**16.1.** A biztonsági adatlapban megadott H, P mondatok és rövidítések:

### H mondatok:

H301	Lenyelve mérgező
H302	Lenyelve ártalmas
H314	Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz
H315	Bőrirritáló hatású
H317	Allergiás bőrreakciót válthat ki
H318	Súlyos szemkárosodást okoz
H319	Súlyos szemirritációt okoz
H331	Belélegezve mérgező
H335	Légúti irritációt okozhat
H400	Nagyon mérgező a vízi élővilágra
H410	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszantartó károsodást okozhat

### P mondatok:

P102	Gyermekektől elzárva tartandó
P305+P351+P338	SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása

### Rövidítések:

Acute Tox. 4	Acute toxicity (oral), Hazard Category 4 Acute toxicity (dermal), Hazard Category 4 Acute toxicity (inhal.), Hazard Category 4
AK	Megengedett átlagos koncentráció: a légszennyező anyagnak a munkahely levegőjében egy műszakra megengedett átlag koncentrációja, amely a dolgozó egészségére általában nem fejt ki káros hatást
CAS	Chemical Abstract Service (division of the American Chemical Society)
CK	Megengedett csúskoncentráció (rövid ideig megengedhető legnagyobb levegőszennyezettség): a légszennyező anyagnak egy műszakon belül megengedett, az AK értéket meghaladó legnagyobb koncentrációja (az ÁK- és CK-értékre vonatkozó követelményeknek egyidejűleg kell teljesülniük)
DNEL	Derived No Effect Level A származtatott hatásmentes szint, az anyag expozíciós szintje, mely alatt nem vált ki ártalmas hatást. Továbbá az anyag expozíciós szintje, mely fölött embereket nem ajánlott a hatásának kitenni.
EC	EINECS: az 1981. szeptember 18-án az Európai Közösség piacán jelen lévő valamennyi anyagot tartalmazó Létező Kereskedelmi Anyagok Európai Jegyzéke ELINCS: az 1981. szeptember 18-át követően az Európai Közösségben, illetve az Európai Unióban törzskönyvezett új anyagokat tartalmazó Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke.
EC50	Az anyag tényleges koncentrációja, amely a legnagyobb válaszreakció 50%-át eredményezi

# BIZTONSÁGI ADATLAP

Készült a 453/2010 EU rendelettel módosított 1907/2006/EK (REACH) rendelet alapján

		
<b>D-Balsam kímélő mosószer</b>		verzió: 1
Kiállítás dátuma: 2016.03.01		6. oldal/ összesen 6 oldal

Eye Dam. 1	Serious eye damage, Hazard Category 1
Eye Irrit. 2	Serious eye irritation, Hazard Category 2
Flam. Liq. 2, 3	Flammable liquids, Hazard Category 2, 3
LC50	(50%-os halálos koncentráció): az anyag azon koncentrációja a vízben, amely a kísérleti állatsoport 50%-ának elhullását okozza
LD50	a kísérleti állatok 50%-át elpusztítja
OECD	Organisation for Economic Cooperation and Development Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet, elsősorban a fenntartható gazdasági fejlődéssel, foglalkoztatással, életszínvonalal, pénzügyi stabilitással, gazdasági fejlődéssel, piacgazdálkodással foglalkozó szakmai szervezet, több, mint 100 tagországgal
PBT	perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PNEC	Predicted No Effects Concentration előrejelzés szerint az ökoszisztéma egészére károsan nem ható legnagyobb szennyezőanyag-koncentráció
Skin Irrit. 2	Skin irritation, Hazard Category 2
STEL	Short Time Exposure Limit Rövid idejű expozíciós határérték
STOT SE 3	Specific target organ toxicity – Single exposure, Hazard Category 3, Respiratory tract irritation
TWA	Time-Weighted Average Idővel súlyozott átlagérték
vPvB	nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív

## Képzési, betanítási előírások:

A keveréket használó személyzetet oktatni kell a kezeléssel kapcsolatos kockázatokról, az egészségügyi és környezetvédelmi követelményekről. Meg kell ismertetni őket a termék veszélyes tulajdonságaival, a foglalkozás-egészségügyi és környezetvédelmi előírásokkal és az elsősegélynyújtási intézkedésekkel.

## Javasolt felhasználási korlátozások:

Az 1. pontban megadott felhasználási terület csak a legjellemzőbbeket tartalmazza. Speciális felhasználási területen való alkalmazás a felhasználó felelőssége. Ebben az esetben a felhasználó az egyedüli felelős a helyi és nemzeti szabályozásokhoz, előírásokhoz való alkalmazásért. A biztonsági információk a terméket a biztonság szempontjából írják le, és nem tekinthetők a termék műszaki specifikációjának.

A biztonsági adatlapot a legjobb tudásunk szerint, az alpanyaggyártók biztonsági adatlapjai és irodalmi adatok alapján állítottuk össze. A magyar nyelvű biztonsági adatlapban a változások a fejlécben megadott módon megadottak tekintendők. A közölt adatok tájékoztató jellegűek. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása a felhasználó kötelessége.